

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9522

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Plaz. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Estranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 19 DE OCTUBRE DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE TERMIN GALAN, 21

## Reunión en el Ayuntamiento

### La Federación de Municipios de Menorca

El pasado sábado, a las tres de la tarde, celebró en nuestras Casas Consistoriales una reunión a la cual asistieron representantes de todos los Ayuntamientos de nuestra Isla, convocadas por la Comisión Administrativa de Mahón, para tratar de la conveniencia de constituir una Federación de Municipios de Menorca.

Comenzada la Asamblea el señor Gomila, Alcalde de nuestra ciudad que preside toma la palabra y después de saludar a las distintas representaciones que asisten a la reunión dice: «Las circunstancias actuales han creado problemas y necesidades nuevas, que precisan soluciones nuevas, también.»

En el orden económico principalmente, el cambio es total, desapareciendo los intereses individuales ante las necesidades colectivas. Cada región precisa, pues, la creación de organismos que puedan encauzar las radicales transformaciones que se van efectuando. Esto ha hecho que la Junta Administrativa de Mahón haya lanzado la idea de constituir una Federación de Municipios de la isla de Menorca.

Remarca el señor Gomila, la importancia decisiva de los Municipios en el momento revolucionario actual, pues ellos han de ser la base de la revolución que vivimos.

Añade que la Federación proyectada podría ocuparse principalmente de los problemas de beneficencia, enseñanza y abastecimiento.

Finaliza el Alcalde su peroración preguntando a los representantes de los pueblos si aceptan en principio la constitución de dicha Federación.

El señor Gomila ha expuesto con claridad meridiana el asunto, pero a pesar de la fuerza de sus argumentos no logra que se adhiera incondicionalmente más que el representante de Villacarlos señor Amantegui.

El Alcalde de Alayor manifiesta que no puede dar contestación alguna, hasta que no haya consultado a las organizaciones de su pueblo.

Hablan brevemente los señores Caudes, Ceivera, Amantegui y el Alcalde de San Luis; y por último, el mismo señor Gomila retira su proposición pidiendo se concedan quince días de plazo para que los representantes de los pueblos sometan a los organismos responsables de sus pueblos el proyecto de la Federación de Municipios de Menorca.

Así se acuerda y el acto se da por terminado.

Como comentario hemos de manifestar que nos extrañó la actitud de los representantes de algunos pueblos, pues la propuesta era tan ventajosa y conveniente para todos, que no comprendemos porque no fué aprobada fulminantemente sin discusión, máxime cuando la aceptación en principio no implicaba responsabilidad ninguna para nadie.

En fin, confiamos que dentro de quince días se comenzará lo que pudo principiar el sábado.

para esos que siempre quieren hallarse debidamente controlados, vayan nuestras escusas y que sepán, que nuestra actitud de hoy es tan brusca, porque tenemos en nuestro poder, una carta que con su mala intencionada maldad, vela desde luego, intenta hacernos creer que somos nosotros los creadores de un conflicto entre los cazadores y la primera autoridad civil de la isla.

¿No era y es suficiente que este año el cazador humilde haya logrado su deseo de poder cazar todo el terreno sin límites de ninguna clase? ¿Es por ventura conveniente para todos, que se vaya hogaño al exterminio de la caza mediante los artes ilegales y traicioneros?

¿Es que hay incautos que pueden llegar a creer que ni la misma idea anarquista permite la destrucción de los bienes comunes?

¿Es que hoy por ventura la caza no es un beneficio común? ¿Es que no está obligado todo ciudadano a velar por este bien común?

¿Es que las diez pesetas que pague por cada perro el cazador no ingresan en las arcas del Tesoro? ¿Es que el importe de las licencias de uso de armas, no son pesetas que mitigan los males y desgracias que nos han causado los militares traidores, curas, frailes, terratenientes, acaudalados banqueros y los malditos fascistas?

¡Meditad cazadores medirad! Y como verdaderos camaradas acoplados a las grandes necesidades y pensad que hoy en Mahón no puede alegar ningún cazador, que le es imposible pagar las licencias; lo primero porque la labor de la Junta Administrativa de Mahón en procurar trabajo a todos, ha sido colmada por el éxito; y además, que precisamente esta temporada más que nunca el que más y el que menos, ha cazado la suficiente caza para no poder protestar.

Esta Sociedad, nada había dicho hasta ahora; más hay que convenir que al ver que la forma de cazar nos conduce al caos con respecto a la desaparición total de todas las especies, nos volvemos a aferrar al lema de nuestro reglamento, que es el de «Fomentar y propagar todas las especies de caza porque es una riqueza innegable de nuestra Isla» y que mientras la autoridad correspondiente no nos ordene lo contrario, no desistiremos de nuestros ideales a pesar de cuantas amenazas veladas o indirectas se nos hagan.

LA JUNTA

### Comisión Escolar de Baleares

#### CONVOCATORIA

Por la presente se pone en conocimiento de todos los Maestros que deseen regentar Escuelas vacantes en esta circunscripción, que en el plazo máximo de cinco días, a contar de la publicación de esta convocatoria en la prensa local, lo soliciten de esta Presidencia, ateniéndose a las instrucciones siguientes:

Todos los nombramientos serán extendidos con carácter interino y tendrán preferencia, para ser nombrados, los Maestros de Escuelas situadas en zonas rebeldes, que se hayan puesto a disposición de esta Comisión.

Los interesados elevarán sus peticiones, que habrán de ir acompañadas de los documentos precisos para justificar su calidad de Maestros de enseñanza primaria, y no podrán aludir a una de terminada vacante. Si por las circunstancias actuales, algunos de los peticionarios, no pudiese acompañar los documentos mencionados, expondrá la imposibilidad en que se encuentra de hacerlo.

A las personas que solicitaron en la convocatoria anunciada anteriormente por el extinguido Comité Delegado de la Dirección general de Primera Enseñanza, les serán devueltos sus expedientes.

Mahón 16 de octubre de 1936.

El Delegado del Gobierno, Presidente,  
FRANCISCO MERCADAL PONS

## Crónica local y general

### TRABAJO PARA LOS ZAPATEROS

El Presidente de la Comisión Administrativa de Mahón, señor Gomila ha recibido el siguiente telegrama de Barcelona:

«Urge salga para esta, comisión camaradas Isla, hacerse cargo pedido cien mil pares borceguies ejército, habiendo conseguido puedan fabricarse normal y mecánicamente.»

Interesa intensificar producción respectiva fabricando día y noche, Aquí facilitan materiales se precisen. Urge también, envíen carbón y queso. Abrazos. Salud. LIMOSNER. »

Además de este pedido importantísimo las fábricas de calzado de Menorca han recibido otras demandas que aseguran para nuestra industria de calzado un porvenir próspero y que, seguramente, en pocas semanas harán disminuir el número de obreros en paro forzoso a una cantidad insignificante.

### UN BELLO GESTO INFANTIL

Unas niñas republicanas, que habitan en la Calle de Bélgica, les bastó enterarse de que se habían celebrado funciones a beneficio de las milicias anti fascistas en el Teatro de esta ciudad, para organizar una, improvisando un teatro dentro de un sótano y haciendo pagar cinco céntimos por entrada a todas las que asistieron. El resultado fué que recaudaron cuatro pesetas y acto seguido pasaron a entregárselas al Casino de Unión Republicana para comprar lana destinada a la confección de prendas de abrigo para los soldados republicanos que luchan en los frentes.

La cantidad es modesta pero el noble gesto de estas niñas republicanas es digno de los mayores elogios.

### FALLECIMIENTO Y PESAME

A edad avanzada ha fallecido doña Margarita Castell, viuda de Pons, persona bondadosa a carta cabal y que por sus virtudes y noble comportamiento en todas las actividades de la vida social y ciudadana se granjeó el afecto y la consideración de cuantos la trataron y pudimos apreciar la valía de la finada que fué un modelo como hija, como esposa y como madre, descansa en paz.

Verdaderamente conmovidos por la muerte de doña Margarita Castell, viuda de Pons, enviamos a su familia la expresión de nuestra condolencia, en particular a su hijo don Lucas Pons Castell, tan relacionado desde muy antiguo en esta casa donde se le considera y se le estima.

La conducción del cadáver de la extinta, que dadas las amistades y relaciones de la familia será una numerosa y sentida manifestación de duelo, se efectuará esta tarde a las 5.

Casa mortuoria: calle de Juan Mir y Mir. 37.

### El Hogar y la Moda

Es la mejor compañera y la más selecta consejera para usted, señora.

Para abonarse: HANNOVER 13. Mahón

### CONDOLENCIA

Ha dejado de existir don Ramón Atienza García, un veterano del mar, patión de intendencia que a la edad de 72 años riode el tributo de la vida, de una existencia de honroso trabajo.

Nuestro sincero pésame a la viuda doña Inés Doiz Llopis, hijas Juliana e Inés y demás familia.

### CASA DE ASISTENCIA SOCIAL

#### Minuta para hoy

Desayuno.—Café con leche, panecillo y queso.

Comida.—Ensalada, paella de arroz, revuelto de huevo con tomate y patata, postre fruta.

Cena.—Lentejas a la casera, chuletas fritas con berenjenas, café con leche.

### HOSPITAL CIVIL

#### Minuta para hoy

Desayuno.—Café con leche, sobrasada y panecillo.

Comida.—Vianda, cocido, carne con salsa, ensalada, postre fruta.

Cena.—Chuletas con patatas, postre y café con leche.

### Gremio de Patronos Panaderos

En Junta celebrada por este Gremio y debidamente autorizado por el Excelentísimo señor Delegado del Gobierno de la República, se participa al público que a partir de hoy día 19. lunes todas las panaderías, como también todos los hornos que usa el público para cocer se registrarán en el siguiente horario.

Todos los días laborables cerrarán sus puertas a de una a tres y a las siete de su tarde.

Los sábados cerrarán sus puertas a las cuatro de la tarde, y en dicha hora se habrá terminado el reparto de pan a domicilio.

Los que dejaren de cumplir este horario serán sancionados

Mahón a 19 de octubre de 1936.

El Presidente, JOSE MERCADAL

### Puertas y ventanas

Las hay para vender. Informarán en la calle de Hannover 38 y 40.

### Frio por calor

Una revolución en la industria del frío. Producción automática de FRIO mediante una pequeña cantidad de CALOR Solo armario frigorífico

#### Electro Lux

Sin motor.  
Sin compresor.  
Sin válvulas.  
Sin órganos mecánicos.  
Sin engrase.  
Sin ruido.  
Sin degast.  
Unicamente con GAS O PETROLEO  
Informes Sociedad General de Alumbrado. Plaza de Pablo Iglesias 19.

### TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140. — EMPRESA 92

HOY LUNES a las NUEVE Y MEDIA EN PUNTO

#### SESION POPULAR

ULTIMA PROYECCION de la película de gran éxito

## Contra el imperio del crimen

por JAMES GAGNEY, MARGARET LINDSAY y MONTE BLUE

### SALON VICTORIA

Hoy lunes: Tarde a las 6'30 y noche 9'45

IRREMISIBLEMENTE, ULTIMO DIA DEL COLOSAL ESPECTACULO MUSICAL

## La Viuda alegre

(HABLADA EN ESPAÑOL)

El lujo más grandioso La música más deliciosa. El delirio del éxito. Proyectada 40 semanas en el RIVOLI de Londres. ¡VEALA USTED HOY! Sábado: Por primera vez juntos: JOAN CRAWFORD, CLARK GABLE, ROBERT MONTGOMERY en la finisima obra de arte CUANDO EL DIABLO ASOMA



# ATENCION

SASTRE se ofrece para trabajar dentro y fuera de Mahón. Y vendiendo todos los enseres del taller.

Razón: PINTOR CALBO, 15 (relojería)

## Información radiotelegráfica

Noticias facilitadas por la Base Naval y por la Unión de Radiotelegrafistas Españoles (U. G. T.) recibidas estas últimas por los afiliados Vera y Comelias

**Grandes victorias en el centro y en Aragón**  
**Nuevos avances por el interior de Oviedo**

**Son abatidos varios aviones facciosos**

**Gran entusiasmo en Rusia por España**

### Parte del Consejero de Defensa

Barcelona.—El enemigo hallase en situación difícil delante de Alcubierre, además de haber sufrido el bombardeo de nuestra aviación.

En el Sector Oeste de Tardienta ha sido fructuoso un ataque de nuestras fuerzas dejando el enemigo bastantes muertos sobre el terreno y capturamos armamento en cantidad.

Un ataque enemigo al sur de Huesca ha sido rechazado y se han entablado duelos de artillería en otros puntos del sector, siendo acallada la enemiga por la nuestra.

### Parte oficial de las milicias antifascistas

Sector Caspe y Alcañiz: En estos sectores no ha habido alteración alguna conservando nuestras fuerzas la misma situación del día anterior.

Sector Bujaraloz: En el norte del sector nuestras fuerzas han conseguido despejar al enemigo con un intenso fuego de cañón y ametralladoras, logrando la ocupación de las primeras casas de Perdiguera. El enemigo intenta recuperar estas posiciones siendo inútiles todos los esfuerzos que efectúa para lograrlo.

Sector Huesca. El enemigo se encuentra en una situación difícil en la Sierra de Alcubierre ante el potente ataque que realizan nuestras fuerzas que operan en aquel sector. Coopera con gran eficacia nuestra aviación bombardeando las concentraciones enemigas con una gran precisión. La artillería enemiga ha bombardeado nuestras posiciones de Sequeda y Banastas. Nuestras baterías contestaron enérgicamente la agresión cesando rápidamente el fuego enemigo. Al sur de Huesca el enemigo intentaba infiltrarse en nuestras avanzadas siendo duramente rechazado.

### Parte del Cuartel General del Sector Norte

Frente Aragón: Continuamos desalojando al enemigo del Puerto de Alcubierre.

Al suroeste de Tardienta el enemigo ha sido desalojado de sus posiciones habiendo abandonado muertos, ametralladoras y varios fusiles.

En los sectores de Sequeda, Banastas y Apiez duelo de artillería, obligando nuestras baterías a empujar al enemigo. Nuestra aviación bombardeó eficazmente las concentraciones enemigas de Sierra Alcubierre y Perdiguera y la enemiga bombardeó Alcubierre y la carretera que va de este punto a Robles, habiendo caído una de las bombas en el hospital de sangre de este pueblo. La Ermita de Jara ha sido bombardeada por la artillería enemiga produciendo algunas bajas.

Nuestras fuerzas avanzaron ocupando dos casas muy internadas en la Vega de Huesca. En el norte de la capital del Alto Aragón nuestras patrullas se internaron hasta Apiez incautándose de 500 cabezas de ganado y ocupando el pueblo de Sebas. En el resto del frente sin novedad.

### Parte de guerra de Madrid del día 17

Frente del Norte y Noroeste.—Nuestras avanzadas del sector de Elorr sostienen fuerte tiroteo con los facciosos, en un pequeño movimiento ofensivo han sido capturados por nuestros milicianos cuatro prisioneros en el sector de Eibar.

Frente de Aragón: Nuestras tropas avanzan aunque lentamente por el sector de Tardienta, la aviación leal trabaja con entusiasmo y eficacia; las fuerzas de la República han tomado Punta de los Ladrones del sector de Barbastro, Zona de Alcubierre, posición importante que domina fuertes concentraciones enemigas. El enemigo huyó a la desbanda ante la enérgica acción de las columnas leales.

Frente del Sur: Un reconocimiento ofensivo de dos columnas leales apoyadas por la aviación da por resultado la ocupación de Castró del Río y Espejo. En el sector de Montoro nuestras líneas del sector de Izaloz quedan rectificadas con la ocupación del cortijo de los Arenales y el cortijo del Prado en el Sector de Guadix. La aviación republicana coopera activamente a la acción de las tropas de tierra.

Frente del Centro: En los sectores de la Sierra, tranquilidad. Las líneas

de Robledo de Chavela han sido fuertemente atacadas en el día de hoy con fuego de artillería y de aviación llegándose en tres ocasiones al cuerpo a cuerpo. Las tropas leales resistieron valientemente la acometida rebeldes conservando sus posiciones.

Dos grandes aparatos facciosos han sido abatidos en el día de ayer por la artillería antiaérea de este sector. Nuestras posiciones de Algodor han sido también atacadas por la artillería e infantería rebelde contenidas con la enérgica resistencia de las milicias; en esta zona ha sido derribado otro aparato faccioso. En los demás frentes sin novedad.

### De éxito en éxito

Se han desarrollado enérgicas contraofensivas de nuestras fuerzas en el sector Centro.

El empuje de nuestros valientes soldados hizo retroceder al enemigo veinte kilómetros en la zona de Febreres, tres aviones fascistas han sido abatidos en el frente del Tajo y uno en Alcobera Barias; calles céntricas de Oviedo han sido ocupadas por los mineros. En un contraataque en el sector de Navalperal, en un plazo de horas nuestras tropas han reconquistado bastantes kilómetros. Cincuenta marroques se pasaron a nuestras filas y luchan ya encuadrados con nuestras tropas.

El enemigo ha sido derrotado en Tardienta. En la huida abandonaron hombres, ametralladoras y fusiles. Dos casas de la Huerta de Huesca han sido ocupadas por las fuerzas leales. Por medio de potentes altavoces se intimó a la rendición a los rebeldes de Huesca. Nuestras fuerzas toman café en los bares céntricos de Oviedo. Los mineros han tomado las calles del Rosal, Sol, La Magdalena y Plaza de los tres Corrales, se hace fuego de artillería sobre la Fábrica de Armas.

Se ha alcanzado una gran victoria en el sector de Navalperal y se ha dado un poderoso ataque contra Robledo de Chavela heroicamente batido por nuestros soldados que causaron numerosas bajas al enemigo.

### Rusia al lado de España

Moscú.—Ayer sábado y hoy domingo se han celebrado en todas las ciudades moscovitas grandes mítines en favor del pueblo español. En Tarkens, en Tiplik, Kiegi, Leningrado, Ukrama y Stalingrado, entre otras capitales rusas, han tenido lugar grandiosas manifestaciones de solidaridad para el heroico pueblo español. En todas ellas se ha hecho presente la confianza y adhesión del pueblo ruso al camarada Kagans representante de la U. R. S. S. en Londres, quien ha desenmascarado la farsa del pacto de no intervención que solo ha servido para negar el auxilio al Gobierno legítimo español mientras que Alemania, Italia y Portugal siguen prestando la más descarada ayuda a los fascistas españoles.

El camarada Stalin ha dirigido al partido comunista español el siguiente telegrama:

« Libertar a España de la opresión reaccionaria fascista no es un asunto privado de los españoles, sino la defensa común de todos los pueblos democráticos y avanzados del mundo. »

En Moscú se han celebrado millares de reuniones en las cuales se ha hecho presente que los 160.000.000 de obreros rusos están dispuestos a ayudar a España, y exigir del Comité de Control del pacto de no intervención, medidas concretas con el fin de evitar el envío de armas fascistas a través de Portugal.

### Francia, Rusia y España

París.—En esta capital se celebró una gran fiesta musical organizada por el periódico francés «Le Populaire» y el frente socialista del Senado, siendo muy aplaudida y festejada la cobbla Barcelona, que dió una audición de sardanas.

## EL ODONTÓLOGO

# HUMBERTO FERRER HERNANDEZ

PARTICIPA AL PUBLICO QUE HA TRASLADADO SU GABINETE A LA PLAZA DE COLON, 8

¿Quiere Vd. ver bien?

Compre sus gafas en la

## Relojería Obercie

Fermín Galán, 23

MAHON

Barcelona.—El consul de U.R.S.S. y el capitán del «Zilianin» acompañados del camarada Mitjanilla, fueron esta mañana de excursión a Montserrat. Los rusos no ocultan su satisfacción por las muestras de simpatía recibidas del pueblo catalán, causándose gran impresión el desfile de esta mañana, por el puerto, en que miles y miles de mujeres y niños han ido a visitar al buque ruso.

### Crónica de Cataluña

Barcelona.—Por un decreto de la Consejería de Economía, se reglamentan las suscripciones para milicias, en el sentido de que todas las que se hagan con tal fin, deberán unificarse en una sola denominación y controlada por dicha Consejería.

Por otro decreto de Defensa, se dan normas para la inscripción de todos los hombres comprendidos entre los 18 y 40 años.

Hoy se ha celebrado un gran mitin organizado por la U. G. T. en el Teatro Price, habiendo asistido al acto una representación del buque ruso «Zilianin», que ha sido objeto de cálidas muestras de simpatía.

El presidente de la Generalidad ha recibido la comisión valenciana que ha venido a Barcelona con objeto de participar en el homenaje que Valencia dedica a Cataluña. También recibió la visita del consul de Francia acompañado del Contraalmirante jefe de la flota de destructores franceses que ha llegado a Barcelona.

El Comité de refugiados de la guerra, hace presente que a partir de hoy lunes, todos los habitantes de las casas del paseo de Gracia (hoy de Pi y Margall) y Rondas de San Pedro y Universidad, vendrán obligados a entregar cada uno, una cama, un colchón, manta y dos sábanas, con objeto de poder atender a los refugiados en Barcelona, procedentes de los otros frentes de guerra.

En el festival deportivo celebrado en el campo de las Corts, entre las Selecciones Catalana y Valenciana, vencieron los catalanes por 2 goals a 0. Asistieron el presidente Companys y el capitán y tripulantes del «Zilianin», que fueron entusiastamente ovacionados.

En la guerra como en la guerra, nada de frivolidad

Madrid.—Por el comité de enlace de U. G. T. y C. N. T. se ha dado la orden de que a partir de hoy domingo, cierren sus puertas todos los cabarets, salones de baile y cafés de camareras.

### Un nuevo diario

El próximo martes día 20, aparecerá el diario «Juventud» órgano de las Juventudes Socialistas Unificadas de España.

## RAMON ATIENZA GARCIA

PATRON DE INTENDENCIA

FALLECIO ayer a las siete de la tarde a la edad de 72 años

### E. P. D.

Sus desconsolados: esposa Inés Dols Llopis, hijas Filomena e Inés, hijo político Tomás Martínez, nietos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida.

El entierro tendrá lugar esta tarde a las cuatro.

Casa mortuoria: Santa Teresa, 17,

Mahón 19 octubre 1936.

## Juventud Republicana Femenina

(Adherida al Partido de Unión Republicana)

### MAHON

Ha quedado abierta una suscripción para recaudar fondos con destino a la adquisición de lana para la confección de prendas de abrigo para las Milicias Populares Antifascistas.

Llamamos a todos nuestros correligionarios y simpatizantes de la causa antifascista, para que contribuyan con sus donativos a tan humanitario y patriótico fin.

Hay listas en la redacción de LA VOZ DE MENORCA y en nuestro local social, Casa del Pueblo, calle Pi y Margall.

Mahón, 5 octubre 1936.

La Presidenta, JUANA ORFILA

## CASINO DEL CONSEY

Martes: A las 6'30. Popular de moda

ULTIMA EXHIBICION de la emocionante película de GANGSTERS

## LUPONINI, EL TEKKOR DE CHICAGO

EN ESPAÑOL. Por JOSE BOHR, el ídolo del Hollywood Mejicano

Completando el programa: BUSCANDO GUERRA por BOB STEELE.

JUEVES, colosal programa tarde y noche, SESIONES POPULARES: GLORIAS ROBADAS por Richard Cronwell y FIEL A SU CONSIGNA, Kermit Maynard SABADO: EL VUELO DE LA MUERTE drama inspirado en el trágico vuelo de nuestros aviadores BARBERAN y COLLAR. En español por RAMON PEREDA

## TRIANON

HOY LUNES: Tarde a las 6'30. UNICA SESION

LA PELICULA MAS ASOMBROSA QUE SE HA FILMADO!! LA MAS EXTRAORDINARIA VISION IMAGINABLE!

## AL ESTE DE BORNEO

EN ESPAÑOL

Por ROSE HOBART, CHARLES BICKFORD y LUPITA TOVAR  
Completará el programa una revista y la cómica titulada

## TIO CASCARRABIAS

MIÉRCOLES, tarde y noche: MIA SERAS por CHESTER MORRIS